

Tyagarajaadanyam - Darbar
tyAgarAjAdanyaM na jAnE - rAgam darbAr - tALaM Adi

English

pallavi

tyAgarAjAdanyaM na jAnE
guru guhAdi samasta dEvatA svarUpiNaHSrl

anupallavi

rAgAdi vRtti rahita svAnubhOgAnanda sphUrti viSEshAt -
(madhyama kAla sAhityam)
bhU gandha-vAha vahni jala gagana pushpavadyajva-maya
mUrteHSrl

caraNam

sattva rajastamO guNAtIta satya jnAnAnanda rUpiNO
dvitvAdi bhEda kartana paramAdvaita svAtmAnanda rUpiNO
tritva paricchEda rAhitya trai-pada paramAdvaita rUpiNO
tattvaM padArtha SOdhana SEshita tatpada lakshyArtha svarUpiNO
(madhyama kAla sAhityam)
tatva samashTi vyashTi rUpa laya tAraka brahma rUpAtmanO
tattvaM svAtiriktAsahana tatsaktamAna rUpAtmanaHSrl

variations -

anupallavi - viSEshAt - viSEsha

caraNam -

jnAnAnanda rUpiNO - jnAnAnanda svarUpiNO

bhEda kartana - bhEda mardana - bhEdana kartana

svAtiriktAsahana - svAtiriktasahana

tatsaktamAna - tatsaktanAma

Devanagari

त्यागराजादन्यं न जाने - रागं दर्बार् - ताळं आदि

पल्लवि

त्यागराजादन्यं न जाने

गुरु गुहादि समस्त देवता स्वरूपिणःश्री

अनुपल्लवि

रागादि वृत्ति रहित स्वानुभोगानन्द स्फूर्ति विशेषात् -

(मध्यम काल साहित्यम्)

भू गन्ध-वाह वह्नि जल गगन पुष्पवद्यज्व-मय मूर्तेःश्री

चरणम्

सत्त्व रजस्तमो गुणातीत सत्य ज्ञानानन्द रूपिणो

द्वित्वादि भेद कर्तन परमाद्वैत स्वात्मानन्द रूपिणो

त्रित्व परिच्छेद राहित्य त्रै-पद परमाद्वैत रूपिणो

तत्त्वं पदार्थ शोधन शेषित तत्पद लक्ष्यार्थ स्वरूपिणो

(मध्यम काल साहित्यम्)

तत्त्व समष्टि व्यष्टि रूप लय तारक ब्रह्म रूपात्मनो

तत्त्वं स्वातिरिक्तासहन तत्सक्तमान रूपात्मनःश्री

variations -

अनुपल्लवि - विशेषात् - विशेष

चरणम् -

ज्ञानानन्द रूपिणो - ज्ञानानन्द स्वरूपिणो

भेद कर्तन - भेद मर्दन - भेदन कर्तन

स्वातिरिक्तासहन - स्वातिरिक्तसहन

तत्सक्तमान - तत्सक्तनाम

Tamil

த்யாக3ராஜாத3ன்யம் ந ஜானே - ராக3ம் த3ர்பா3ர் - தாளம் ஆதி3

பல்லவி

த்யாக3ராஜாத3ன்யம் ந ஜானே

கு3ரு கு3ஹாதி3 ஸமஸ்த தே3வதா ஸ்வரூபிண:ஸ்ரீ

அனுபல்லவி

ராகா3தி3 வரு2த்தி ரஹித ஸ்வானுபோ4கா3னந்த3 ஸ்பூ2ர்தி

விஸே1ஷாத் -

(மத்4யம கால ஸாஹித்யம்)

பூ4 க3ந்த4-வாஹ வஹ்னி ஜல க3க3ன புஷ்பவத்3யஜ்வ-மய மூர்தே:ஸ்ரீ

சரணம்

ஸத்த்வ ரஜஸ்தமோ கு3ணாதீத ஸத்ய ஞானானந்த3 ரூபினோ

த்3வித்வாதி3 பே4த3 கர்தன பரமாத்த்வைத ஸ்வாத்மானந்த3 ரூபினோ

த்ரித்வ பரிச்சே2த3 ராஹித்ய த்ரை-பத3 பரமாத்த்வைத ரூபினோ

தத்த்வம் பதா3ர்த2 ஸோ1த4ன ஸே1ஷித தத்பத3 லக்ஷ்யார்த2

ஸ்வரூபினோ

(மத்4யம கால ஸாஹித்யம்)

தத்வ ஸமஷ்டி வ்யஷ்டி ரூப லய தாரக ப்3ரஹ்ம ரூபாத்மனோ

தத்வம் ஸ்வாதிரித்தாஸஹன தத்ஸக்தமான ரூபாத்மன:ஸ்ரீ

variations -

அனுபல்லவி - விஸே1ஷாத் - விஸே1ஷ

சரணம் -

ஞானானந்த3 ரூபினோ - ஞானானந்த3 ஸ்வரூபினோ

பே4த3 கர்தன - பே4த3 மர்த3ன - பே4த3ன கர்தன

ஸ்வாதிரித்தாஸஹன - ஸ்வாதிரித்தஸஹன

தத்ஸக்தமான - தத்ஸக்தனாம

Telugu

త్యాగరాజాదన్యం న జానే - రాగం దర్పాద్ - తాళం ఆది

పల్లవి

త్యాగరాజాదన్యం న జానే

గురు గుహాది సమస్త దేవతా స్వరూపిణఃశ్రీ

అనుపల్లవి

రాగాది వృత్తి రహిత స్వానుభోగానంద స్ఫూర్తి విశేషాత్ -

(మధ్యమ కాల సాహిత్యమ్)

భూ గంధ-వాహ వహ్ని జల గగన పుష్పవద్యజ్వ-మయ మూర్తేశ్రీ

చరణమ్

సత్త్వ రజస్తమో గుణాతీత సత్య జ్ఞానానంద రూపిణో

ద్విత్యాది భేద కర్తన పరమాద్వైత స్వాత్మానంద రూపిణో

త్రిత్వ పరిచ్ఛేద రాహిత్య త్రై-పద పరమాద్వైత రూపిణో

తత్త్వం పదార్థ శోధన శేషిత తత్త్వద లక్ష్మార్థ స్వరూపిణో

(మధ్యమ కాల సాహిత్యమ్)

తత్త్వ సమష్టి వ్యష్టి రూప లయ తారక బ్రహ్మ రూపాత్మనో

తత్త్వం స్వాతిరిక్తాసహన తత్సక్తమాన రూపాత్మనఃశ్రీ

variations -

అనుపల్లవి - విశేషాత్ - విశేష

చరణమ్ -

జ్ఞానానంద రూపిణో - జ్ఞానానంద స్వరూపిణో

భేద కర్తన - భేద మర్దన - భేదన కర్తన

స్వాతిరిక్తాసహన - స్వాతిరిక్తసహన

తత్సక్తమాన - తత్సక్తనామ

Kannada

ತ್ಯಾಗರಾಜಾದನ್ಯಂ ನ ಜಾನೇ - ರಾಗಂ ದರ್ಬಾರ್ - ತಾಳಂ ಆದಿ

ಪಲ್ಲವಿ

ತ್ಯಾಗರಾಜಾದನ್ಯಂ ನ ಜಾನೇ

ಗುರು ಗುಹಾದಿ ಸಮಸ್ತ ದೇವತಾ ಸ್ವರೂಪಿಣಿಶ್ರೀ

ಅನುಪಲ್ಲವಿ

ರಾಗಾದಿ ವೃತ್ತಿ ರಹಿತ ಸ್ವಾನುಭೋಗಾನಂದ ಸ್ಫೂರ್ತಿ ವಿಶೇಷಾತ್ -

(ಮಧ್ಯಮ ಕಾಲ ಸಾಹಿತ್ಯಮ್)

ಭೂ ಗಂಧ-ವಾಹ ವಹ್ನಿ ಜಲ ಗಗನ ಪುಷ್ಪವದ್ಯಜ್ವ-ಮಯ ಮೂರ್ತೇಶ್ರೀ

ಚರಣಮ್

ಸತ್ತ್ವ ರಜಸ್ತಮೋ ಗುಣಾತೀತ ಸತ್ಯ ಜ್ಞಾನಾನಂದ ರೂಪಿಣೋ

ದ್ವಿತಾತ್ವಾದಿ ಭೇದ ಕರ್ತನ ಪರಮಾದೈವ್ಯತ ಸ್ವಾತ್ಮಾನಂದ ರೂಪಿಣೋ

ತ್ರಿತ್ವ ಪರಿಚ್ಛೇದ ರಾಹಿತ್ಯ ತ್ರೈ-ಪದ ಪರಮಾದೈವ್ಯತ ರೂಪಿಣೋ

ತತ್ತ್ವಂ ಪದಾರ್ಥ ಶೋಧನ ಶೇಷಿತ ತತ್ತ್ವದ ಲಕ್ಷ್ಯಾರ್ಥ ಸ್ವರೂಪಿಣೋ

(ಮಧ್ಯಮ ಕಾಲ ಸಾಹಿತ್ಯಮ್)

ತತ್ತ್ವ ಸಮಷ್ಟಿ ವ್ಯಷ್ಟಿ ರೂಪ ಲಯ ತಾರಕ ಬ್ರಹ್ಮ ರೂಪಾತ್ಮನೋ

ತತ್ತ್ವಂ ಸ್ವಾತಿರಿಕ್ತಾಸಹನ ತತ್ಸಕ್ತಮಾನ ರೂಪಾತ್ಮನಃಶ್ರೀ

variations -

ಅನುಪಲ್ಲವಿ - ವಿಶೇಷಾತ್ - ವಿಶೇಷ

ಚರಣಮ್ -

ಜ್ಞಾನಾನಂದ ರೂಪಿಣೋ - ಜ್ಞಾನಾನಂದ ಸ್ವರೂಪಿಣೋ

ಭೇದ ಕರ್ತನ - ಭೇದ ಮರ್ದನ - ಭೇದನ ಕರ್ತನ

ಸ್ವಾತಿರಿಕ್ತಾಸಹನ - ಸ್ವಾತಿರಿಕ್ತಸಹನ

ತತ್ಸಕ್ತಮಾನ - ತತ್ಸಕ್ತನಾಮ

Malayalam

ത്യാഗരാജാദന്യം ന ജാനേ - രാഗം ദർബാർ - താളം ആദി

പല്ലവി

ത്യാഗരാജാദന്യം ന ജാനേ

ഗുരു ഗുഹാദി സമസ്ത ദേവതാ സ്വരൂപിണഃശ്രീ

അനുപല്ലവി

രാഗാദി വൃത്തി രഹിത സ്വാനുഭോഗാനന്ദ സ്മൃർതി വിശേഷാത് -
(മധ്യമ കാല സാഹിത്യമ്)

ഭൂ ഗന്ധ-വാഹ വഹ്നി ജല ഗഗന പുഷ്പവദ്യജ-മയ മുർത്തേഃശ്രീ

ചരണമ്

സത്ത്വ രജസ്തമോ ഗുണാതീത സത്യ ജ്ഞാനാനന്ദ രൂപിണോ
ദിത്യാദി ഭേദ കർത്ത പരമാദ്വൈത സ്വാത്മാനന്ദ രൂപിണോ
ത്രിത്വ പരിച്ഛേദ രാഹിത്യ ത്രൈ-പദ പരമാദ്വൈത രൂപിണോ
തത്ത്വം പദാർഥ ശോധന ശേഷിത തത്പദ ലക്ഷ്യാർഥ സ്വരൂപിണോ
(മധ്യമ കാല സാഹിത്യമ്)

തത്വ സമഷ്ടി വ്യഷ്ടി രൂപ ലയ താരക ബ്രഹ്മ രൂപാത്മനോ
തത്വം സ്വാതിരിക്താസഹന തത്സക്തമാന രൂപാത്മനഃശ്രീ

variations -

അനുപല്ലവി - വിശേഷാത് - വിശേഷ

ചരണമ് -

ജ്ഞാനാനന്ദ രൂപിണോ - ജ്ഞാനാനന്ദ സ്വരൂപിണോ

ഭേദ കർത്ത - ഭേദ മർദ്ദന - ഭേദന കർത്ത

സ്വാതിരിക്താസഹന - സ്വാതിരിക്തസഹന

തത്സക്തമാന - തത്സക്തനാമ

kshEtra - tiruvArUr